

Image not found

<https://letteraturaeuropea.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > GIL PERES CONDE > EDIZIONE > Mentr'esta guerra foy assy > Tradizione manoscritta

Tradizione manoscritta

- letto 754 volte

CANZONIERE B

- letto 507 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_1523.jpg



- letto 344 volte

Edizione diplomatica

	Mentresta. gueira foy assy Ma ue(n)o q(ue) se(m)pre guari Per perde caualo Mays oy mays no(n) sey q(ue) seia de mi Seno(n) guarir per pe de boy
	Qua(n)t(os) p(er)igoos hy passey P(er) pe de]d[cauale scapey Q(ue) no(n) prix hy caio(n) mays oy Mays no(n) sey eu. q(ue) mi farey Seno(n) guarir p(er) pe de boy
	Por ualer mays epor auer Co(n)sselhouui de guarecer Per pe de caualo mays oy Mays no(n) sey a q(ue) mha fazer Seno(n) guarir per pe de boy
	Laurar laz(er)ar e uyuer oy mays guarir p(er) pe de boy

- letto 495 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Mentresta. gueira foy assy Ma ue(n)o q(ue) se(m)pre guari Per perde caualo Mays oy mays no(n) sey q(ue) seia de mi Seno(n) guarir per pe de boy	Mentr?esta gueira foy, assy m?aveno que sempre guari per perde cavalo; mays ôy- -mays non sey que seia de mi senon guarir per pé de boy.
	II

Qua(n)t(os) p(er)igoos hy passey P(er) pe de jd[cauale scapey Q(ue) no(n) prix hy caio(n) mays oy Mays no(n) sey eu. q(ue) mi farey Seno(n) guarir p(er) pe de boy	Quantos perígoos hy passey per pé de caval?,e ?scapey, que non prix hy caion!, mays ôy- -mays non sey eu que mi farey senon guarir per pé de boy.
	III
Por ualer mays epor auer Co(n)sselhouui de guarecer Per pe de caualo mays oy Mays no(n) sey a q(ue) mha fazer Seno(n) guarir per pe de boy	Por valer mays e por aver, conselh?ôuvi de guarecer per pé de cavalo; mays oy- -mays non sey a que mh afazer senon guarir per pé de boy.
	IV
Laurar laz(er)ar e uyuer oy mays guarir p(er) pe de boy	Lavrar, lazerar, e vyver oy-mays, guarir per pé de boy!

- letto 490 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-543>